

PENITENCIÁRIA DE FLORIANÓPOLIS

A VOZ DO REEDUCANDO

Nº XIII

ANO III

345.05
P.537
19.2-82

FUNDADO EM MAIO DE 1977

ÓRGÃO DE DIVULGAÇÃO DO REEDUCANDO

REDATOR CHEFE: Reeducando HUMBERTO DOGNINI

ESPORTES: Reeducando CEZARIO JOAQUIM DO AMARANTE

EDIÇÃO REFERENTE AO DIA 1º DE AGOSTO DE 1979

* * *
*

TERCEIRA SEMANA DO REEDUCANDO

A exemplo dos anos anteriores (1977 e 1978) os Reeducandos da Penitenciária de Florianópolis comemoram a Terceira Semana do Reeducando cujo início deu-se no dia 26 de julho e termina no dia de hoje(01/08).

As festividades foram marcadas por torneios internos, onde a participação de cada Reeducando foi um ponto alto, principalmente pelo alto espírito de disciplina e desportividade demonstrada durante a realização dos mesmos. No último dia inaugurar-se-á o Estádio de Futebol e a nova Sede do Esperança Futebol Clube.

Ainda nesse dia serão entregues prêmios por participação nas diversas modalidades esportivas, por comportamento, etc.

Estarão presentes as mais altas autoridades de nosso Estado.

No próximo número deste informativo falaremos detalhadamente sobre esse acontecimento interno.

* * *
*

Nem os próprios deuses podem contentar toda a gente. Muito Menos nós, homens, o podemos fazer. Não te queixes, que há outros mais infelizes. Quando se trabalha e se tem esperança a felicidade mora em nós.

A ARTE DOS REEDUCANDOS

Teve início dia 26 de julho a Feira do Baú, realizada no andar térreo desta Penitenciária. Os famosos baús tão procurados durante todo o ano estão à mostra para os visitantes.

Outros trabalhos artesanais e industriais, todos realizados por internos estão à mostra.

Trata-se de um trabalho que vem se realizando há três anos e demonstra o desejo dos que aqui estão de retornarem ao convívio social com uma profissão definida, com a qual poderão ganhar o pão de cada dia.

Belíssimos trabalhos lá estão expostos.

* * *

*

CURSO DE AGENTES PRISIONAIS

Encontra-se em pleno andamento o CURSO DE AGENTES PRISIONAIS, realizado nesta Penitenciária. O Curso visa dar ao Agente (vigilante) condições de melhor desempenho suas funções e, entre outros, consta da seguinte matéria curricular: Noções de Direito Penitenciário (liberdade, igualdade, etc), normas supletivas do regime Penitenciário, segurança e defesa pessoal, higiene e primeiros socorros de urgência.

Atualmente lecionam nesse curso o Dr. Helvídio de Castro Velloso Filho, Dr. Francisco Carlos Regis, ambos pertencentes ao Quadro da Assessoria Jurídica desta Penitenciária e o Acadêmico Adwaldo João Dias, Chefe do Serviço Penal da Coordenação das Organizações Penais.

818.8	1958	12/14/58
SECRETARIA DA CULTURA		
Class:		
Reg:		
Data:		

I EXPOSIÇÃO NACIONAL DE ARTE

Realizar-se-á, entre 14 e 23 de dezembro deste ano, a I Exposição Nacional de Arte - MARÍLIA -79.

Os trabalhos poderão ser remetidos através dos serviços da ECT, ou por qualquer outro meio de transporte em nome de SYDNEI FACCINI JUNIOR, até o dia 10 de novembro, para a rua XV de Novembro 636 F. ou para a caixa postal 89 - 17.500 - Marília - Estado de São Paulo.

A organização da Exposição em foco tem como organizador Sydney Faccini Junior, promoção e colaboração de do Conselho Municipal de Cultura e Prefeitura Municipal de Marília/SP.

Recebemos e agradecemos o regulamento e ficha de inscrição da citada Exposição.

* * *

*

SUSTAÇÃO DE CASTIGOS

A Direção Geral desta Penitenciária, numa demonstração de senso humanitário decidiu suspender todos os castigos internos, tendo em vista as comemorações da 3ª Semana do Reeducando. Assim todos os que se encontravam no cumprimento de castigos foram liberados e voltarão a seus respectivos setores de trabalho ainda esta semana. Medida justa, principalmente pelo fato de que nossos colegas poderão participar das solenidades referentes à nossa data maior. Demonstra, também, a insígnia Direção deste Estabelecimento, com essa medida elogiável, que Recuperar não é somente castigar. Realmente recuperar é dar oportunidade real de não mais cometerem faltas.

Essa medida beneficiou 17 reeducandos.

Parabéns ao Senhor Diretor, o Coronel Zízimo Moreira.

JURISTA VISITA ESTA PENITENCIÁRIA

O Jurista e Professor Virgílio Luiz Dominici esteve visitando este Estabelecimento Penal. O Dr. Dominici é Professor de Direito Penal e Criminologia da faculdade de Direito Cândido Mendes do Rio de Janeiro e autor de inúmeras obras sobre criminologia, tendo pronunciado palestra em Florianópolis, no Auditório da Faculdade de Direito, a convite do Instituto dos Advogados do Estado de Santa Catarina, sobre a "Violência na Sociedade Contemporânea".

Já em Curitiba o Dr. Dominici participou da VII Conferência Nacional dos Advogados, quando abordou o tema "Criminalidade e o Estado de Direito".

* * *

* *

RUY BARBOSA e SILVA FILHO

"De tanto ver prosperar as nulidades, de tanto ver prosperar a desonra, de tanto ver crescer a injustiça, de tanto ver agigantarem-se os poderes nas mãos dos maus, o homem chega a desanimar-se da virtude, a rir-se da honra, a ter vergonha de ser honesto" (Ruy Barbosa).

"Mas se você combater as nulidades, sobrepor-se à desonra, revoltar-se diante das injustiças, arrançar o poder das mãos dos maus, então você sentirá o valor da virtude, respeitará a honra e terá orgulho em ser Honesto". (Silva Filho)

* * *

* *

A VOZ DO REEDUCANDO

Caixa Postal 55

88 000 - Florianópolis - SC.

CURSOS PROFISSIONALIZANTES

Visando uma melhor qualificação profissional do educandos, a Direção do Estabelecimento elaborou um programa de Cursos ministrados através do CEDREHU e do SENAC. Através do Senac serão ministrados os cursos de Tintura em Cerâmica, cozinheiro, Garção e primeiros socorros, este último já encerrado. Pelo CEDREHU serão ministrados os cursos de Artesanato em Corda, Artesanato em Couro, Artesanato em artes aplicadas, sendo que se encontra em pleno andamento o Curso de Artesanato / em Vitro.

Planeja-se, ainda, a realização de outros cursos, os quais virão enriquecer em muito o talento artístico e profisional dos que aqui se encontram.

Frize-se que o Curso de Artesanato em Couro será ministrado pelo Redator Chefe deste Boletim, o Reeducando Humberto Dognini, que fez referido curso no ano de 1978.

Segundo informou o Coordenador desses Cursos, Dr. Ari de Melo Mosimann, em breve teremos uma sala que servirá para o funcionamento permanente de artesanato.

* * *
*

NOMES PRÓPRIOS DE ORIGEM HEBRAICA

- Rafael - Deus o Curou;
- Rute - Amiga, bela de ver;
- Sara - Princesa
- Abraão - Pai da Multidão;
- Abrão - Pai elevado, ilustre;
- Davi - Querido, amado, amigo;
- Arnon - Exultante;
- Adonias - De quem Deus é Senhor;
- Daniel - Juiz de Deus, Deus é Juiz;
- Abel - Vaidade, nada, filho, pranto ou tristeza.

CONSELHO PENITENCIÁRIO

Na última terça-feira o Egrégio Conselho Penitenciário do Estado fez entrega solene de Caderneta de Livramento Condicional ao Reeducando Evaldo Alves Valter. O reeducando, com mais de cinco anos de recolhimento nesta Casa e mais de oito anos preso, teve, inicialmente, alguns tropeços do ponto de vista da conduta, mas nos últimos três anos apresentou alto índice de recuperação, tendo, inclusive, recebido três elogios por participação no trabalho e um prêmio por comportamento. Além disso Evaldo conseguiu ingressar na faculdade de computação desta Capital. Já saiu desta Casa com emprego garantido na PRODASC. Desejamos a ele e a sua noiva felicidades na nova vida. Avante rapaz.

Falando em Conselho Penitenciário andei pesquisando os registros do Estabelecimento e obtive dados sobre entrega de Cadernetas pelo Conselho. Como estamos apenas no final do 1º semestre computei, nos últimos / três anos para comparação.

FOI O SEGUINTE:

1977: entrega de Cadernetas até julho, inclusive: 24
 1978: entrega de cadernetas até julho, inclusive: 32
 1979: entrega de cadernetas até julho, inclusive: 24

Como vimos, em 1978, 8 reeducandos a mais receberam o benefício do Livramento condicional, enquanto / que 1977 e 1978 foram iguais.

No ano de 1978 o Egrégio Conselho instituiu um prêmio para dez reeducandos que apresentassem excelente Comportamento. Assim, os que pelo tempo de recolhimento e o índice de recuperação fizeram jús a esse prêmio receberam, naquele ano, a importância de Cr 500,00. Neste ano o prêmio estabelecido pelo Conselho foi de Cr 1.000,0. Em 1978 os Reeducandos Júlio Eckert, Fran-

cisco Bucki, Adão Rodrigues de Souza, José Clóvis dos Santos, Antônio de Lima, Jovino Goetten, Roberto dos Santos, Gilberto Fernandes da Silva, Jorge de Araújo Cunha e Osvaldo Pereira da Silva.

Neste ano os premiados foram: Humberto Dognini, José Moraes, Júlio Eckert, Francisco Bucki, Alceu dos Santos, Jovino Goetten, Alécio da Silva, Gilberto Fernandes da Silva, Deni Domingos da Silva e Adão Rodrigues de Souza.

Os reeducandos premiados agradecem aos Senhores Conselheiros.

* * *

*

INAUGURAÇÕES

No dia 1º de agosto, serão inaugurados o Campo de Futebol do Esperança Futebol Clube, bem como sua nova sede. O Estádio, com três lances de arquibancadas e Tribuna de honra, além de vestiários para o time da Casa e os visitantes, pista de atletismo. A Tribuna de honra é coberta.

No próximo número falaremos mais sobre o assunto.

* * *

*

O TEMPO

"O tempo é demasiado lento para aqueles que esperam, muito longo para os que se afligem, muito rápido para os que temem, muito curto para aqueles que se regosijam; mas, para aqueles que amam o tempo não existe". (Colaboração do Reeducando ADILSON DE OLIVEIRA).

* * *

*

DIREÇÃO RECEBE CONGRATULAÇÕES

A Direção deste Estabelecimento recebeu cumprimentos pela promoção da 3ª Semana do Reeducando, cum-

primentos esses que teremos prazer em publicar:

TELEGRAMA: CEL ZÍZIMO MOREIRA - PENITENCIÁRIA DO ESTADO - FLORIANÓPOLIS - NOSSOS CUMPRIMENTOS PROMOÇÃO SEMANA DO REEDUCANDO ALTO ESPÍRITO HUMANITÁRIO SDS - ODI-LON LUNARDELLI.

ITAJAÍ, 25 DE JULHO DE 1979 - À PENITENCIÁRIA DE FLORIANÓPOLIS - LIBEIOR - PREZADOS SENHORES - VIMOS PELA PELA PRESENTE, AGRADECER-LHES PELO AMÁVEL CONVITE, ALIADO A III SEMANA DO REEDUCANDO, PROMOVIDA PELA SECRETARIA DA JUSTIÇA. REINTEGRAR HOMENS NA SOCIEDADE, E FAZER COM QUE ESSES HOMENS, SEJAM ÚTEIS AO NOSSO MEIO, É REALMENTE UMA TAREFA DIGNIFICANTE E ENCORAJADORA PARA NÓS OUTROS. FELICITAMOS TANTOS QUANTOS TIVERAM ESSA FELIZ IDÉIA, E AOS SRS. DESEJAMOS O MAIS ABSOLUTO SUCESSO NESTA PROMOÇÃO, QUE ELA SEJA COROADA DE ÊXITO, E PLENAMENTE VITORIOSA - ATENCIOSAMENTE - DISTRIBUIDORA MULLER - COMÉRCIO E REPRESENTAÇÕES LTDA - RUA BRUSQUE, 605 - CAIXA POSTAL 211 - 88.300 - ITAJAÍ/SC.

A Direção do Estabelecimento agradece a correspondência, e nós, reeducandos ficamos felizes em saber que existem pessoas que se preocupam conosco.

* * *

*

DIREÇÃO PREMIA REEDUCANDOS DE BOA CONDUTA

Tendo em vista as comemorações referentes a III SEMANA DO REEDUCANDO, a Direção deste Estabelecimento concedeu prêmios para aqueles que apresentam boa conduta no Estabelecimento. Os premiados foram: Paulo Lopes do Amaral, Maurício dos Santos, Paulo Roberto Dias da Glória, Valdomiro Manoel de Andrade, Ari Silvio Ramos, Valdir Tristão da Cruz, Sebastião Francisco Bonsenhor, Júlio Ulatoski, José Carneiro e Osvaldo Moreira da Silva.

APROVEITAMENTO NO TRABALHO TAMBÉM DÁ PRÊMIO

Até o momento em que estava sendo redigido este informativo tivemos conhecimento dos seguintes prêmios a serem conferidos a reeducandos:

SERVIÇOS BUROCRÁTICOS: Humberto Dognini, Emil Strauch e Cezario Joaquim do Amarante.

SERVIÇO DE SAÚDE: Osvaldo Pereira da Silva.

BIBLIOTECA: Aãilson de Oliveira.

LIGA INTERNA DE ESPORTES: Milton Azevedo.

ESPERANÇA FUTEBOL CLUBE: Ondinaldo José de Lima.

ELÉTRICA: Gilberto Fernandes da Silva.

Faxina Interna: João Celso Pereira.

Barbearia: Valdomiro Zarur Cordeiro.

Outros setores oficinais ainda escolherão os reeducandos que melhor se apresentaram em seus respectivos setores de trabalho, entretanto até o presente momento não conhecemos os escolhidos, motivo pelo qual deixamos de publicar neste número. Fica para o próximo.

* * *

*

REFLEXÃO

Pessoal: Um dia desses pensei e quase me afoguei em meus próprios pensamentos. Da união de mim, com / meus pensamentos, saiu isso: Sozinho, mesma cama, mesmo quarto, toca-discos, fórmulas, mesas que contém papéis onde está a sabedoria científica. Uma espada de São Jorge, roupas, toalhas, bolsas e uma foto de mulher. São estas as paisagens na tão habitada e tão devastada selva que é o meu quarto de Prisão. Mas ainda é selva. Nem de pedras, nem de árvores. Um sino que me deixa louco com seus bleng-blengs, e por ser ele o primeiro a me chamar para a rotina do amanhã. Um rádio que me conta a todo instante as façanhas do nosso pequeno-grande mundo moderno. Eu tento, em minha cabeça, encontrar o caminho que mostre o porque deste

quarto, deste sino, deste rádio, deste toca-discos. Ter to achar o porque da minha vontade de subir, do meu me do de cair. Procuro daber o porque da minha vontade de ser, sendo que eu sei e todos sabem que, o que vou ser todos um dia serão: CINZAS. (Trabalho do reeducando ADILSON DE OLIVEIRA).

* * *

*

PUBLICAÇÕES RECEBIDAS

Recebenos, em nossa Redação as seguintes publicações: Jornais Radar, da Semana, Universitário, da OAB, Labuta, Poder, Flor Morena, Liberdade Cultural. Semente e A Voz do Presidiário. Revistas: AM e Dimensão.

Agradecemos as renessas.

* * *

*

AGRADECIMENTO

O Redator-Chefe deste Boletim agradece a Direção do Estabelecimento pelo espírito humanitário quando au torizou que o Fundo Social ajudasse no pagamento de 30% do valor total dos óculos adquirido recentemente. Não fosse isso certamente teria que esperar mais algum tempo para a aquisição do mesmo. Outros reeducandos já conseguiram igual ajuda. O mesmo tipo de ajuda (30%) é dado a reeducandos que fazem tratamento dentário.

* * *

*

MAIOR TEMPLO EVANGÉLICO DO MUNDO

O reeducando Osvaldo Pereira da Silva viajou a São Paulo, onde esteve presente na Inauguração do maior templo Evangélico do mundo. O templo localiza-se à rua Carlos Vicari, 124, Largo da Pómpéia - São Paulo-SP.

Elogiamos a atitude do Juízo de sua Comarca de con denação, por tão generosa concessão.

PENITENCIÁRIA ESTADUAL DE FLORIANÓPOLIS

HISTÓRICO

A Penitenciária Estadual de Florianópolis foi criada em 20 de outubro de 1926, pela lei 1547, que autorizou o poder executivo a organizar o Regime Penitenciário e a construir um prédio para a sua instalação. Em 1930, sob a orientação do Dr. Edmundo Acácio Moreira / foi inaugurada a primeira construção, composta de duas alas, mais um bloco para a administração. A organização dos serviços foi objeto da lei 1675, de nove de agosto do mesmo ano. Sob a égide do Código Penal da República, em 1º de agosto de 1931, o Decreto nº 146 estabeleceu o novo regime penitenciário. O prédio foi ampliado em 1940, aumentando consideravelmente a capacidade de internação de reeducandos. Em 1965 foi inaugurado o novo bloco que hoje serve a administração. Por força do Decreto 5197, de 03 de julho de 1978, foi aprovada a atual estrutura organizacional da Penitenciária.

Anexa a Penitenciária existiu até 1964, para recolhimento de reeducandos, a Seção Agrícola da Trindade, extinta com o advento do Campus Universitário. Desde 1954 funcionava no Subdistrito de Canasvieiras a Colônia Penal agrícola, que, em 11 de outubro de 1969, foi oficialmente criada pela lei nº 4.378, com a denominação de Colônia Penal Urbano Salles.

Atualmente a Penitenciária tem uma lotação de 291 reeducandos, sendo parte nos alojamentos e parte no interior do prédio. 14 casados residem na Colônia Penal com seus familiares.

Dispõe a Penitenciária de um parque industrial que serve ao aprendizado profissional, nos setores de tipografia, marcenaria, carpintaria, sapataria, colchoaria, pedreira e oficina mecânica. Para suprir suas necessidades, mantém uma padaria, lavanderia e horta.

A Penitenciária serve a Prefeitura Municipal desta

Capital com o trabalho desempenhado por reeducandos, como também, a pedidos de mão de obra para particu-
res, observado sempre o critério da condição penal e
prisional.

Além da terapêutica de laborterapia, a população
carcerária desta Penitenciária e da Colônia Penal,
recebem assistência médica, odontológica, social, re-
ligiosa e Jurídica.

Já se realizaram cursos de alfaiate, marceneiro,
sapateiro, vassoureiro e tipógrafo e ainda de rela-
ções humanas para os vigilantes. Cursos de Artesana-
to em couro, cordas, vidro, Redação Oficial foram ni-
nistrados a reeducandos no ano de 1978.

Funcionam no Estabelecimento cursos regulares
Alfabetização e Educação Integrada do MOBREAL e ainda
de 1º e 2º graus. Neste ano 113 reeducandos partici-
pam desses cursos educacionais.

O Serviço Judiciário, fator importante do ponto
de vista assistencial ao reeducando, como no equilí-
brio disciplinar interno funciona muito bem e apre-
senta apreciável movimento. A seguir damos uma tabe-
la demonstrativa dos serviços prestados nesse setor,
fazendo uma comparação dos anos de 1977, 1978 e 1979.

BENEFÍCIOS	1977	1978	1979
Livramento Condicional	79	84	42
Redução de pena C/Liv. Condicional	19	17	01
Indulto	25	16	01
Redução de pena simples	--	03	--
Revogação de Medida de Segurança	18	16	05
Transferência de Regime de Pena	--	07	06
Comutação Individual	03	04	01
Red. de Pena pela Lei 6.416/77	86	06	02
Regalias Externas-Lei 5.434.	192	280	140
Transferência de Estabelecimentos	12	53	24
Transferência F	22	46	03
Audiência com Juízo das Comarcas	--	14	07

Frequência a Cursos	--	09	01
Movimentação de Pecúlio de Reserva	--	19	25
Prisão Albergue	--	36	26
Trabalho Externo	--	44	59
Revisão Criminal		38	50
Recursos Criminais		17	02
Habeas Corpus		09	13
Unificação de Penas	--	04	02
Reclamação Ao Conselho de Magistratura	--	--	01
TOTAL		530	717
			402

OBSERVAÇÃO: As colunas referentes ao ano de 1977 e 1978 referem-se aos 12 meses e a referente ao ano de 1979 somente ao primeiro semestre. Vê-se, que somente nesse semestre o total de benefícios já se aproximou ao total de cada ano(1977 e 1978), respectivamente.

* * *

*

CORRESPONDÊNCIAS RECEBIDAS

Venho por meio desta acusar o recebimento da revista de vocês, A Voz do Reeducando, como também o folheto que traz o nome de inúmeras publicações, de gente que está por aí, lutando, pelo sol nosso de cada dia.

...o trabalho de vocês é realmente digno de louvores, pois mostra que ser gente, é acima de tudo, poder errar e reconhecer os seus erros.

...gostei demais da apresentação de vocês principalmente o desfecho: A liberdade através da cultura nacional; a liberdade de pensar, de agir, de falar e de escrever. Pois é, a liberdade já nasceu livre e livre deverá permanecer, sempre, pelo menos enquanto se chamar liberdade. Carlos Araújo. Caixa Postal 50 - 56.100 Salgueiro - Pernambuco. E.T. Gostaríamos de retificar o nome de nosso nanico, que é TRCTE e Não Trute, como / saiu publicado.

Realmente, amigo, eis aí a retificação, foi um lapso deste Redator que se desculpa pelo fato.

Assembléia Legislativa - Senhor Redator Chefe -
É-me grato receber um exemplar do Boletim A Voz do Reeducando, o qual contém matéria de interesse geral e de Reeducando...Deputado Aristides Bolan - 1º Secretário.

Reeducando! Recebemos sua publicação. Agradecemos citação de nosso endereço no panfleto anexo. Breve / sai Flor Morena nº 7...Enviaremos. Paz - Luiz.

Luiz, chegou-nos FLOR MORENA, linda revista, digna de ser lida por gente grande e pequena. obrigado.

Estado de Santa Catarina - Manicômio Judiciário do Estado - Senhor Redator - Acusamos o recebimento / do Boletim A VOZ DO REEDUCANDO, referente ao mês de maio próximo passado remetido por V. Sa., a esta Direção...Dr. Pedro Largura - Diretor Geral.

Estado de Santa Catarina - Secretaria de Cultura Esporte e Turismo - Senhor Redator - Acuso o recebimento do Boletim A VOZ DO REEDUCANDO encaminhado por V. Sa., em maio último. - JÚLIO CESAR - Secretário.

Estado de Santa Catarina - Assembléia Legislativa - Senhor Humberto - Tenho a satisfação de acusar o recebimento do Boletim A Voz do Reeducando nº XII - Sem dúvida, trata-se de uma obra que oferecerá inúmeros / subsídios e sugestões ao desenvolvimento de nosso Estado. Atenciosamente - Ivan Cesar Ranzolin - Deputado.

Consultoria Geral do Estado - Senhor Redator Chefe - Agradeço, com muita satisfação, o envio do Boletim A VOZ DO REEDUCANDO, relativo ao mês de maio do corrente ano, contendo matéria de interesse geral e do Reeducando - SALOMÃO ANTÔNIO RIBAS JUNIOR - CONSULTOR GERAL DO ESTADO.

Assembléia Legislativa - Florianópolis - SC - Prezado Senhor - Com satisfação acuso o recebimento do Boletim A Voz do Reeducando. - Parabenizo essa Direto

ria pelo excelente trabalho desenvolvido. Isto me estimula e me anima a cada vez mais lutar pela reeducação do homem e o seu retorno ao convívio social. Nesta Casa coloco-me à disposição - Deputado CILÍÃO DE ARAÚJO, Vice-Líder do Governo.

Palácio Cruz e Souza - Gabinete do Governador - Casa Militar - Senhor Reeducando - Acuso em meu poder, o Boletim A VOZ DO REEDUCANDO. Na oportunidade em que agradeço a gentil remessa, congratulo-me com V, Sa., pelo excelente trabalho elaborado. DÉCIO JOSÉ DO LAGO CORONEL CHEFE DA CASA MILITAR.

Estado de Santa Catarina - Palácio Cruz e Souza - Gabinete do Governador - Casa Civil - Senhor Redator-Chefe - Alegro-me acusar o recebimento do Boletim A Voz do Reeducando, na oportunidade em que estendo os meus cumprimentos a todos os reeducandos desta Penitenciária - Deputado Nereu Guidi - Secretário para Assuntos da Casa Civil.

Estado de Santa Catarina - Gabinete do Vice-Governador - Prezado Senhor - De ordem do Excelentíssimo Senhor Governador, cumpre-me agradecer a Vossa Senhoria a gentileza da remessa do exemplar do Boletim A VOZ DO REEDUCANDO. Em seu nome, apresento-lhe cumprimentos pelo trabalho apresentado e unidos à causa do Reeducando registramos nosso incentivo a continuarem lutando de forma sadia como esta, pelo bem de todos os que hoje procuram um futuro melhor - Cordialmente - NILTON SEVERO DA COSTA - CHEFE DE GABINETE.

Assembléia Legislativa - Liderança do Governo - Prezado Senhor - Cumpre-me acusar o recebimento do Boletim A VOZ DO REEDUCANDO, oportunidade em que agradeço a remessa - Colocando-me sempre à sua inteira disposição, firmo-me - VASCO FERNANDE FURLAN - Deputado Estadual.

Assembléia Legislati do Estado de Santa Catarina. Senhor Redator-Chefe - Com prazer acusamos o recebimen^{to} do Boletim A Voz do Reeducando, referente ao mês de maio, no qual é inserido matéria de conteúdo geral e do Reeducando, especificamente, bem como cópia minio-^grafada do Projeto de Lei do Deputado Miro Teixeira, que trata sobre alterações de dispositivos do Código Penal Brasileiro, relacionado com o Livramento Condi-^{cional}. - Ao agradecemos a gentileza das remessas, au-^guramos, neste ensejo, que o referido Boletim continue a ter o êxito até aqui alcançado, no que diz respeito, principalmente, ao reeducando desse Estabelecimento. Deputado Geovah Amarante.

Estado de Santa Catarina - Prezazado Senhor - Tenho o prazer de acusar o recebimento do Boletim nº XII "A Voz do Reeducando, relativo ao mês de maio, encaminha-^a esta Secretaria. Ao tempo em que agradeço a gentileza da remessa, sirvo-me do ensejo para apresentar protes-^{tos} de estima e apreço - JOÃO ANDERSON FLORES - SECRE-^{TÁRIO} ADJUNTO/SE.

O corpo redatorial deste Boletim agradece a cor-^{respondência} a nós encaminhada.

* * *

*

DESTAQUES NOS CURSOS INTERNOS

A Coordenadoria de Ensino desta Penitenciária en-^{caninhou} a Direção do Estabelecimento completo relató-^{rio} sobre a situação de cada aluno. Assim foram desta-^{ques}, no período Julho/78 e Julho/79 os seguintes ree-^{ducandos}:

CURSO DE ALFABETIZAÇÃO: Marciano Ribeiro, Sebastião Fa-^{gundes}, Geraldo Moraes, Edson de Souza Padilha e José Arnaldo de Paula.

EDUCAÇÃO INTEGRADA: Cesar Lourenço, João Osmar Pedroso, Mário de Souza e Valdir José Ferreira.

IIº GRAU: Ari Sílvio Ramos, Deni Domingos da Silva e Angelomar da Silva Marques.

Iº GRAU: Ondinaldo José de Lima e Valdir Tristão da Cruz.

* * *
*

DECÁLOGO DO CLIENTE

O professor Ignácio Winizki, eminente advogado argentino, antigo professor da Faculdade de Direito de Buenos Aires, autor de numerosas obras, dentre as quais destaca-se o livro Títulos Circulatórios, compôs, com muita graça, e espírito observador, o decálogo para quem necessita de um advogado, aqui reproduzido, posto que perca o sabor original na tradução:

1. Confia teus assuntos legais somente a um advogado. Por alguma razão este não é um contador, nem escrivão, nem procurador, nem despachante aduaneiro, nem policial.
2. Consulta um advogado antes de assinar, e não depois. Também nas relações jurídicas, é melhor prevenir do que remediar.
3. Nenhum fato ocultes a teu advogado, nem tuas opiniões. Mas não queiras superar os critérios dele.
4. Teu advogado não é sábio nem onisciente. Dá-lhe / tempo de estudar teu caso.
5. Não peças a teu advogado que te assegure o êxito de tua causa, pois não o pode fazer.
6. Em questões patrimoniais, lembra-te de que "mais vale um mau acordo que uma boa demanda".
7. Lembra-te de que não podes ganhar a demanda somente porque crês teres razão; nem vens a perdê-la por culpa de teu advogado.
8. Não transfiras a teu advogado todos os encargos da luta. Age, posto que discretamente. Mais vale pecares por diligente, que por negligência.

9. Não escolhas teu advogado em razão dos honorários que te peça. Elege-o pela confiança que inspira e pelos conhecimentos que tem.
10. Não especules com os honorários de teu advogado. Paga o justo, mas paga-o em dinheiro, e não com promessa de outros serviços.

(TRANSCRITO DA TRIBUNA DA JUSTIÇA Nº 888 DE 02/02/77)

* * *

*

NOSSOS CUMPRIMENTOS

Não podíamos deixar de registrar a nomeação do Sr. Adwaldo João Dias para exercer o Cargo de Chefe do Serviço Penal, na Coordenação das Organizações Penais do Estado. Até sua posse o Sr. Adwaldo, que é Acadêmico em Direito, na última fase, exercia o cargo em comissão de Chefe do Serviço Judiciário desta Penitenciária. Há aproximadamente 20 anos esse zeloso servidor vem prestando seus serviços ao Estabelecimento, conquistando, desse modo, mais uma posição em sua carreira pública.

Também o Acadêmico em Direito, José Darci Pereira Soares foi nomeado para exercer o cargo em comissão de Chefe do Serviço Penal desta Penitenciária. Ainda jovem, mas dinâmico e trabalhador, Darci é uma promessa no campo criminal, além de ser destaque em suas funções.

Outro funcionário que abraçamos é o Sr. Antônio Limas, funcionário gabaritado desta Casa, que por ato do Sr. Secretário da Justiça, foi nomeado Diretor dos Serviços Médicos e de Assistência Social. A ele, funcionário de elite, que sempre lutou pela causa do Reeducando, e que, em 1977 e 1978, quando das comemorações das 1ª e 2ª Semana do Reeducando, não poupou esforços visando a mais completo sucesso dessas promo-

ções, o nosso carinhoso abraço.

Ainda o Sr. João Sebastião da Silva foi nomeado Chefe do Parque Industrial. Homem competente, que há anos vem labutando como mestre de oficina na colchoaria deste Estabelecimento, amigo do reeducando, recebeu o justo prêmio por seu trabalho. Parabéns.

Registramos, também, e com muito prazer, a aposentadoria do Dr. Helvídio de Castro Velloso Filho.

O Dr. Velloso, vinha prestando serviços na Assessoria Jurídica deste Estabelecimento desde 1977.

Homem culto, inteligente, dinâmico e diligente em seu trabalho, conseguiu, nestes dois anos angariar a simpatia dos reeducandos que o procuram diariamente para resolver seus problemas de cunho jurídico. Desejamos ao Dr. Velloso muitas felicidades e que o Criador o recompense pelo que tem feito em nosso benefício.

* * *

*

UM ABRAÇO

OSVALDO CALIXTO DE LIMA. Um nome a ser lembrado pelo muito que tem feito em prol do Reeducando.

A ele, que não poupa esforços, que abdica até de seus dias de descanso para estar ao lado do Reeducando, como acontece todos os anos por ocasião da Semana do Reeducando. Este ano, mesmo doente, o Sr. Calixto aqui esteve, num dia de sábado, para orientar as competições internas referentes à nossa Semana. A ele o nosso abraço, o nosso carinho e a nossa gratidão. Muito obrigado por tudo, Sr. CALIXTO. Muito obrigado mesmo.

* * *

A LIBERDADE É UMA SÓ, QUE CHEGA AO FIM COM A MORTE. ANTES DISSO TUDO É POSSÍVEL.

ESPORTES (por Cezário Joaquim do Amarante).

O Esperança Futebol Clube, sob a orientação Técnica do Reeducando Ondinaldo José de Lima, vem realizando jogos, todos os domingos, num intenso preparativo para as disputas do dia 1º de agosto. Treino às quintas-feiras e jogos aos domingos, fazem com que os reeducandos que compõem a equipe aperfeiçoem mais seus dotes atléticos. Passamos, a seguir, a registrar os jogos realizados pela Equipe A e B, desde maio deste / ano:

EQUIPE A:

27/05	- Esperança FC	2 x 0	Independente
03/06	- Esperança FC	0 x 3	Guarani
10/06	- Esperança FC	1 x 4	Benfica
17/06	- Esperança FC	6 x 2	Guarani
24/06	- Esperança FC	2 x 2	Central de Porto Alegre
01/07	- Esperança FC	1 x 4	Agrônômica
22/07	- Esperança FC	4 x 1	Atlântico
29/07	- Esperança FC	3 x 0	Monte Castelo

EQUIPE B

27/05	- Esperança FC	0 x 2	Independente
03/06	- Esperança FC	2 x 1	Guarani
10/06	- Esperança FC	0 x 2	Benfica
17/06	- Esperança FC	1 x 0	Guarani
24/06	- Esperança FC	0 x 1	Central de Porto Alegre.
01/07	- Esperança FC	1 x 1	Agrônômica
22/07	- Esperança FC	3 x 0	Atlântico
29/07	- Esperança FC	2 x 1	Monte Castelo.

Dia 1º de agosto o Esperança deverá jogar com a forte equipe da Marinha de Guerra do Brasil, como acontece todos os anos nesse dia. Ano passado a vitoriosa foi a Equipe da Marinha. Este ano esperamos que a equipe da Casa ganhe os troféus.

3ª SEMANA DO REEDUCANDO - RESULTADO DAS COMPETIÇÕES

Reportagem de Reeducando Ozário Joaquim do Amarante
colaboração de Jorge da Veiga.

As competições finais comemorativas da 3ª Semana do Reeducando estão no seu final e os resultados até aqui são os seguintes:

- COMEDOR DE FARINHA: 1º Lugar: Luiz (4013)
2º Lugar: Leci (4047)
- PAU DE CEBO : Darci (4379)
- CABO DE GUERRA: Capitão da equipe A: Valdori (4415)
Capitão da equipe B: Ari (4198)
- CORRIDA DE RESISTÊNCIA: 1º Lugar: Cerrute (4338)
2º Lugar: Ari (4198).
- COMEDOR DE BARBANTE: 1º Lugar: Valmiré (4393)
2º Lugar: Liberalino (4324)
- COMEDOR DE MAÇÃ: 1º Lugar: Odenir (4341)
2º Lugar: Alcebíades (4333)
- BRIGA DO TRAVESSEIRO: 1º lugar: Japones (4354)
2º Lugar: Pedro (4249)
- CORRIDA DA AGULHA: 1º Lugar: Leci (4047)
2º Lugar: Jauru (4207)
- CORRIDA DO OVO: 1º Lugar: Valmiré (4393)
2º Lugar: Padilah (4301)
- CORRIDA DO SACO: 1º Lugar: Lourival (4266)
2º Lugar: Valmiré (4393)
- LUTA DE BOX CEGO: 1º Lugar: Eduardo (4339)
2º Lugar: Carlos (4384)
- QUEBRA DO POTE: 1º Lugar: Jauru (4207)
2º Lugar: Carlos (4384)
- DAMAS: Campeão: Djalma (4269)
Vice-campeão: Bmeni (4391)
- Dominó: Capeão: Maurício (3783 e Fortunato (4435)
Vice-campeões: Adão (3421 e Sebastião (2993)
- XADREZ: Disputas ainda não encerradas.

Ping-Pong: Disputas ainda não encerradas.

Futebol de Salão: Campeão: Santos FC.

Vice-campeão: Botafogo FC.

MINI-FUTEBOL: Campeão: Equipe Interna

Vice-campeão: Equipe externa.

As disputas não encerradas até agora serão publicadas no próximo número.

Todos os vencedores receberão prêmios da Direção do Estabelecimento.

* * *

*

LIGA INTERNA DE ESPORTES

Nosso Boletim têm recebido total colaboração dos dirigentes da Liga Interna de Esportes, pelo que somos gratos. Dirigem a Liga o Reeducando Milton Azevedo, como Presidente e Jorge da Veiga como vice-presidente.

ESPERANÇA FUTEBOL CLUBE

Sob a orientação técnica e presidência do Reeducando Ondinaldo José de Lima, temos tido o máximo de apoio em nosso trabalho de coleta de informes junto àquela entidade interna. Também a ele o nosso agradecimento.

* * *

*

AGRADECIMENTOS

O corpo redatorial deste Boletim agradece a Direção deste Estabelecimento pela maneira como nos tem facilitado a coleta de informes, em nosso trabalho de bem informar aos leitores. Graças a isso temos conseguido realizar um bom trabalho e levar com plena fidelidade o que aqui ocorre.

FIRMAS E PARTICULARES QUE COLABORARAM COM PRÊMIOS PARA AS COMEMORAÇÕES DA III SEMANA DO REEDUCANDO.

Mecânica Gevaerd, Decorama, Nery Tintas, G.A. Carvalho. Cerealista Aleixo, Arnaldo Luz, Armazém do Povo, Feline Boabaid, Cassol, Cola Cola, Pepsi Cola, Buch, Mercedes, Spinoza, André Maikot. Vidrolar, A Esportiva, Instalado na Santa Rita, Norberto Kuhnén, Instaladora Cascaes, Nicolau Jorge Berber, Dominik-Sérgio Reitz, Indústria e Comércio de Metais, Companhia Industrial Schlösser S/A, Holbra - Produtos Alimentícios e Participações Ltda, Indústria Textil Maurici Ltda, Fundação Tupy S.A., Busch & Cia Ltda, Odilon Lunardelli e Distribuidora Distribuidora Muller, Comércio e Representações Ltda.

Esta a relação que recebemos até o presente momento.

A Direção do Estabelecimento, bem como toda a população carcerária, agradecem a gentileza das doações.

É a participação da comunidade Catarinense na festa máxima do Reeducando. Nós que aqui estamos sentimos imensamente gratos e confiantes no futuro, visto que temos em nossos irmãos livres o apoio tão necessário nestas horas críticas de nossas vidas. Nosso muito obrigado.

* * *

*

PROGRAMA REFERENTE AS COMEMORAÇÕES DO DIA 1º DE AGOSTO

08,00 horas - Missa na Capela da Cadeia Pública, celebrada por D. Afonso Niehues, Arcebispo Metropolitano;

10,00 horas - Recreação para os Reeducandos;

12,00 horas - Almoço;

14,00 horas - Inauguração do Estádio;

15,00 horas - Jogo de Futebol entre as equipes da Penitenciária e a Marinha.

* * *
*

NOSSO ENDEREÇO

A VÓZ DO REEDUCANDO

PENITENCIÁRIA DE FLORIANÓPOLIS

CAIXA POSTAL, 55

88.000 - FLORIANÓPOLIS - SC

Leia e Divulgue "A VOZ DO REEDUCANDO".

REEDUCANDO, leia teu exemplar e passe para frente.